



SIDDHARTHA'S
INTENT

悲心、觀音與《千手經》

宗薩欽哲仁波切

時間：2017 年 7 月 15-16 日

地點：韓國首爾

翻譯：西遊譯文

© 悉達多本願會版權所有

本文版權屬悉達多本願會所有。讀者僅可為個人學習之目的而複製、保存。
除非取得悉達多本願會的正式授權，不得以營利或非營利的目的，複製、印刷、
出版、翻譯或製作衍生作品（例如錄製有聲讀物）。



SIDDHARTHA'S INTENT

第一講

我很高興來到這裡，並且有機會探討一部佛經——不是真的教授而是探討一部佛經。我想要強調，除非已經達到一定位階的菩薩地，特別是初地，否則無法真正教授佛經。這就是為何會有所謂的論典。論典是由諸多大德撰寫的釋論，我們仰賴論典。

佛經是佛道的根源

基於諸多原因，這次我們選擇探討這部特別的佛經¹。我相信這部經在韓國非常受歡迎，這也是中國唐代最著名的佛經之一。更重要的是，佛經是所謂佛法之道的根源，我們最終必須以佛經為準。比如基督徒有《聖經》，穆斯林有《古蘭經》。同樣的，佛教徒有佛經。

但是，佛經遠比基督教或穆斯林的原始經典複雜得多，因為佛陀開示了數量如此眾多的佛經。例如我本人從學的藏傳佛教中，有超過一百函的佛經，而我相信在中國甚或韓國還有許多尚未譯成藏文的其他佛經。這些成百上千的佛經沒有重複，它們不是幾百冊內容雷同的文典。如果你選一部佛經來讀，然後再隨意選讀另一部佛經，可能發現兩者完全相互矛盾。在剛才你們跟隨念誦的《心經》裡，佛陀基本上是在教授空性：一切都不存在，包括證悟亦然。而在這部我們即將探討的佛經中，佛陀在這裡提到一個咒語——或說是陀羅尼——

¹ 《千手千眼觀世音菩薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼經》，唐伽梵達摩譯。



SIDDHARTHA'S INTENT

你可以念這個咒廿一遍，然後對著兔糞吹氣²，繼而把它灑向十方，便會得到護佑。

如果你讀《心經》或《金剛經》，會發現它極具解構性；有些人甚至可能認為它非常虛無主義。要知道，《心經》甚至絕對不是一個宗教。因此，當你讀《金剛經》或《心經》這些佛經時，你可以問這個問題：佛教是宗教嗎？我不覺得是。但是如果你讀這部經，佛陀在裡面教導了陀羅尼，你可以向一杯水念咒吹氣，接著喝下或者灑掉它，這會治好某種疾病或是解決什麼事情。別說宗教了，這幾乎像是薩滿教的東西，所以這是為什麼它也讓人感到非常困惑。

比方說，當你造訪佛教國家時，大家都在做不同的事，這讓人十分困惑。如果一個藏傳佛教徒去緬甸或者斯里蘭卡看到僧人抽烟，這個藏傳佛教徒會抓狂，心想：「這人在幹嘛？他是佛教徒，却在抽烟，這對氣脈糟糕透了。」而上座部佛教徒毫不關心氣脈是什麼東西。

如果緬甸僧人看到中國僧人這麼在意素食與否，他們會覺得很奇怪。因為佛陀告訴過僧人：「你們要去乞食，不要儲存食物。乞食時無論得到什麼，都要接受。」因此，這非常讓人困惑。

有時你會看到佛教僧尼勤快地剃頭，好像頭髮是證悟的主要障礙一樣。而藏傳瑜伽士卻會蓄髮，他們不被允許剪髮，所以會留很長時間的頭髮——不止

² 「若患傳屍鬼氣。伏屍連病者。取拙具羅香。咒三七遍。燒薰鼻孔中。又取七丸如兔糞。咒三七遍吞。即差。」《千手千眼觀世音菩薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼經》，唐伽梵達摩譯。後註引用，出處亦同。



SIDDHARTHA'S INTENT

幾年，而是很多很多年。

還有，看看佛陀的弟子眾，我們景仰像阿難、舍利弗這樣的人——安詳、僧侶、剃頭、托鉢、赤足、乞食；但是我們同樣景仰觀音菩薩等人，戴著耳環、金戒指、手環，非常富有，有很多鑽戒。然後在密宗就更奇怪了，我們也景仰這樣的大成就者：有些大成就者發誓絕不說真話，無論關於什麼，他們唯一做的就是撒謊。

所以佛經和《聖經》或《古蘭經》非常不同，他們說得很明確：作為穆斯林、作為基督徒你要做這些事情，比如不吃豬肉等等。而佛教遠遠比那複雜得多。

不了義教法的目的

那麼問題來了，為何佛陀把事情弄得這麼複雜？為什麼他就不能說一件事情讓大家都清清楚楚地遵行？對此有兩個回答：一個回答是，實際上佛陀想要教導的實相只有一個；另一個回答是，有情眾生——即聞法者——有不同的根器、背景、煩惱，超出我們的理解範疇，而對某個眾生有益的事不一定對所有眾生都有益。

有誰在聽聞這部佛經？有龍族，有類似惡魔的羅刹，有鬼眾，有迦樓羅（大鵬金翅鳥），還有許許多多其他可說是外星人的眾生。然後更有趣的是，還有菩薩、摩訶薩埵、大成就者和阿羅漢們。

這是佛經非常重要的一點。哪怕像食物這樣極為簡單的東西，也會有或許只想吃泡菜的韓國人。你不能強迫他們吃藏地的糌粑，你強迫不了。如果你強



SIDDHARTHA'S INTENT

迫韓國人吃糝粬，大概五十年之後，他們會設法把糝粬的味道和模樣整得像泡菜。因此，需要對不同根器、不同的聽眾傳授不同的教法。這很重要。

以上是看待這個問題的一個角度。

如是我聞

另一個更有趣的角度是，無論如何，聞法者都會有各自不同的解讀方式。誰知道其中一些鬼眾長著什麼樣的耳朵呢？這有點像是蒼蠅能不能知道蜂蜜和糞便味道的差別，它們有這樣的分辨力嗎？你我有五六種感官，有些聞法者只有一種感官，而其他聞法者有數百種感官——我們甚至不知道那些是什麼，我們只知道六種感官。例如，據信初地菩薩可以用眼睛品嚐食物，通過眼睛或者用耳朵看見景象。這裡也一樣，不同人會聽到不同的東西。這又是很重要的一點，各位應該要知道這一點。

阿難在佛經的開頭說「如是我聞」。這句「如是我聞」是極為重要的聲明，不僅顯示出阿難的謙遜，同時也在說：「這是我聽到的，我不知道佛陀是否教導了這個。」

對此，你們又可以提出一個問題：「難道你是說你聽到了這個，但佛陀可能從未這麼說過？」你可以對此提出異議。而阿難把這個問題處理得很好，他用了其他的理由，例如首先他講到地點，「我在這個地點、這個時間，和這些人一起聽到了這個內容」，基本上他是在舉證。就這部佛經來說，地點在普陀山（補陀落迦山），而且阿難還提到非常多的其他見證者：菩薩、摩訶薩埵、佛、鬼、龍、阿修羅。



SIDDHARTHA'S INTENT

尊重一切佛經

我想再次請大家注意：佛經廣博精深，有這麼多的佛經，說的全都不盡相同。我們作為佛陀的追隨者，需要以某種方式建立自己的法道。怎麼做呢？我們應該如何選擇一條法道？比方說，這部經也許會令一個非常理智、對上帝和盲信等等深具批判心態的人起反感，而一個更加情緒化、更加感性的人如果讀到《心經》之類的佛經卻反而可能覺得反感。那我們要如何建立自己的法道？所以這裡我需要告訴大家讓佛陀教法與眾不同的非常重要元素——我會試著用很簡單的方式說，以便在座那些初學佛法的人能有些大致瞭解。

根本上，重要的是我們已經知道，佛陀傳法的唯一原因是出於他的悲心，而不是因為他想展示學識。因此，可以說他在傳法時用了兩種教導方式。要知道，這麼說只是為了便於理解。實際上，有很多佛陀開示的教法並非他真正要講的意思，但他還是傳授了那些教法。我並不想說他撒謊，但他其實不是那個意思。我一向把這類教法稱為「灰姑娘教法」。然後還有一些他所傳授的教法是他真正要傳達的意思。還有些佛經處於兩者之間，有如灰姑娘教法與真實教法之間的橋梁。

我稱之為「灰姑娘教法」的原因是，當母親想要哄孩子睡覺時，會講這些灰姑娘類的事情。母親知道並沒有灰姑娘這樣的事情，但是目前孩子需要睡眠，如果孩子不睡會生病，那可以導致大問題，所以凡是能讓孩子入睡的方法都行。佛經中有很多那樣的教法。

接下來這一點很重要：你不應該輕視這些教法，你不能想說「那些不過是灰姑娘式的教法」，你不能那麼想，因為我們很長時間都擺脫不了這種孩子般的



SIDDHARTHA'S INTENT

狀態，而只要我們還是孩子的狀態，我們就需要大量的灰姑娘教法。這部經有一部分也是灰姑娘教法。

我現在正進入一個非常危險的領域，因為如果你對淨土宗信眾說「淨土的概念其實是一種灰姑娘教法」，他們會生氣，會痛打我一頓。但是，當我說「它是灰姑娘式教法」時，並不是貶義的措辭，而是一種讚歎。在我看來，淨土宗佛教會利益更多的人，因為孩子的數量比較多！誰想讀《心經》呢？「無鼻、無眼、無舌、無這、無那……」這是什麼？這沒有任何用處！

然而即便像淨土宗的《阿彌陀經》，其實也蘊含著很多非灰姑娘式的教法，只不過它非灰姑娘層面的劑量有點小。「阿彌陀」在梵文裡的意思是「無量光」。在這裡，阿彌陀佛名號中的「無量無邊」就是那小小劑量的非灰姑娘式的直接教法，那個佛號本身就是直接的教法。不過，我們不想對此講太多，因為孩子們不會理解。你不會想給嬰兒吃全熟的牛排，最好給他們馬鈴薯泥之類較容易咀嚼的東西。

現在大家明白了嗎？有兩種教法：一種教法並非佛陀的真實意旨，然而為了引人進入更深奧的法道，於是佛陀傳授了這類教法；另一種是非灰姑娘式的教法，例如《金剛經》、《心經》，是直截了當的教法——沒有調料，沒有配菜；如果你取用它，就以那個方式取受；基本上，它是原始、未加工的。

我會說，就數量而言，可能灰姑娘教法更多，理由很明顯。如果你問我個人更喜歡哪種，情況有點像這樣：我的理智偏好非灰姑娘式教法，但我的心會愛上灰姑娘教法。我的大腦學習中觀非常多年，至少在理智上，我不喜歡任何持有極端見地的宗教。我不相信上帝，我不相信佛陀是造物主，我不相信證悟



SIDDHARTHA'S INTENT

真實存在——對這類解構性的東西，我全都很欣賞。但是，我的情緒、我的情感喜愛灰姑娘式教法，因為那欣賞只是在大腦、理智層面上，而情緒非常重要，因為你每天都要和情緒打交道，原因在於有個叫作習慣的東西，而我必須處理自己的習慣。

我很久沒有閱讀這部佛經了，大概有三十年之久。為了備課，我讀了這部經，它是如此啓發人心。如果機會允許，我非常期待去做其中指示的所有事情。比方說，取七個兔糞球，念這個咒，然後對這七球兔糞吹氣，如果你有殭屍方面的問題就應該這麼做。

我想談一談殭屍。你們相信有殭屍嗎？有些問題是我們現在不再有的。我不認為殭屍是很顯著的問題，因為殭屍問題而撥打 911 報警的案子不太多。我手上拿的這個應該是最新款的 iPhone，大約一百年後，這應該會在博物館裡，而我們的曾曾孫會笑話說：「哈哈，他們過去用的東西多笨重啊！」這就是為什麼我提到殭屍的時候你們在笑，因為它過去是個問題，而現在不存在了。但是如果我們當中有人重回古代，然後回顧現代，我想你會認為這是個充滿殭屍的房間——我們就像殭屍，大多數時候我們沒有方向；大多數時候，如果我們足夠饑餓，就會吃別人。

因此，這個咒和以往一樣，現在也與我們息息相關。我要去找兔糞，向它念咒吹氣，然後在周遊世界時拋出它，特別是在人潮聚集處；同時，也接受我自己就像個殭屍。

我之所以跟大家講殭屍有很重要的原因，因為我不希望你們認為這已經過時了。為了理解事情，你們需要瞭解事情的來龍去脈。因為時代、情況、環境



SIDDHARTHA'S INTENT

的原因，於是我們不理解很多事情。

說到殭屍，我想目前大多數人，特別是年輕一代的人，你們對殭屍的理解大概來自一些好萊塢影片。藏文詞「若浪」（殭屍）基本上有「半死」的含義，如果有時間，我們會略談一下「半死」。今早你有喝咖啡嗎？當你啜飲咖啡的時候，你知道你在喝咖啡嗎？我敢打賭當咖啡緩緩落入肚中時，你們大多數人都在想其他事情。看，這就證明了你是半死不活的。你知道自己一直坐在那裡嗎？我相信在我提醒你之前，你並不知道。諸如此類的。所以，缺乏覺知令我們變得半死不活。

在短暫休息之前，爲了讓早上的課有助益，我要念一遍這個陀羅尼。我這麼做是有私心的，因爲這部經裡說，如果大聲念這個咒、讓人聽到它，就會有很多福德，而我真的想要累積一些福德。

[大悲咒]

稍後，我們會討論陀羅尼的含義，以及這個長陀羅尼的特性或者說是精髓。

陀羅尼的含義

我們來談一下「陀羅尼」這個詞。藏文中，陀羅尼 (dharani) 被翻譯成「宋」³。梵文 dhara (陀羅) 的意思是「持」，像 Vajradhara (金剛持) 即持有金剛者，若是持 iPhone 就是 iPhone-dhara (蘋果手機持)。但是其實「陀羅」和「宋」這些詞具有更強大的含義，它具有這種勾持的力量：像魚鈎會鈎住魚嘴，一旦鈎

³ 藏 gzungs, 梵 dhāraṇī (陀羅尼), 總持、能持之意。



SIDDHARTHA'S INTENT

住、持有，就很難放開，它不會讓魚跑掉，不會放開。

你們如何表達某個東西是「簡短有力的」？比 hold 更有力量的英文詞是什麼？對，cling，很好。韓文怎麼說像魚鈎鈎住的那種「持」？中文怎麼說？勾？韓文「那金」表示抓魚？好，所以陀羅尼，即先前我念的那個，就是韓文「那金」。

那麼被持的是什麼？這是一個很大的主題。我們的身、我們的語，特別是我們的意，在流浪漂浮，毫無目標，是失控的——我不需要證明，你們知道這一點。

如果你問「成為佛教徒的目的是什麼？」為了覺醒，僅此而已。我不想用「證悟」、「涅槃」這些很奇異的名稱，有時候它們只會讓我們散亂。佛教徒想要的是覺醒。從什麼當中覺醒？從迷妄中覺醒。為何會有迷妄？因為我們正在漂浮、流轉、失控，甚至連一剎那也沒有「持」；我們四處遊蕩，浪迹四方。為了覺醒，我們需要去除迷妄；為了去除迷妄，我們需要抓住、持住這個漂泊的東西。實際上，佛法中的所有方法都是為了持。例如坐直，那也是一個克制、約束、持住的方法。此外，思維無常、死亡和臨終也是一種持或掌控自己、令自己不散亂的方法。但是，像坐直這樣的方法不被稱作「陀羅尼」，即使坐直的方法能起到「持」的作用。

陀羅尼通常指數個咒語的集結，通常是較長形式的咒。記得之前我念誦了這個陀羅尼嗎？你們有沒有注意到，在我念誦的時候，我的嘴忙著念陀羅尼？而且我也沒有瀏覽臉書，我的嘴被這個陀羅尼持有、占據，因此已經有某種「持」正在發生。這是一個角度。



SIDDHARTHA'S INTENT

從另一個角度來說，假設我在讀《紐約時報》，我被《紐約時報》持住，你可能會問這兩者有何區別。這個陀羅尼與《紐約時報》或《花花公子》雜誌有所不同，這個陀羅尼是被特別設計、構建、組合在一起，而且更重要的是，在組合好這個陀羅尼之後，觀音菩薩在無量劫中發願「願此陀羅尼將會持住流轉的眾生」，這個陀羅尼帶有觀音菩薩的願力。這一點實在非常重要！沒有《紐約時報》或《花花公子》的創辦人曾經這麼祈禱發願過：願未來有情眾生閱讀《花花公子》雜誌時，《花花公子》會攝持其心並引領讀者臻得證悟。

我能感覺到你們有些懷疑論者在想：「難道要我們相信觀音菩薩的這種神力？因為祂祈禱這個陀羅尼持住我們，於是它就會持住我們嗎？」我會說「是的」，而且這沒有什麼超自然、不真實、不科學之處。我會給你們舉例，例子就在我的袋子裡，這稱作「業緣」——如果有業緣，那麼特定的詞語、語言、故事等等就能創造出這種有力的連結。我不想稱之為業緣，我想稱它是業債——兩者是同樣的東西，不過一個更負面。我欠素未謀面的村上春樹先生業債，所以我一直全神貫注地在讀這本書。到處旅行讓我如此疲倦，我卻還是無法自拔。我正在讀他的第三本書，裡面並沒有什麼深奧的內容，有時候二十頁都是在講某個人在做三明治而已，但我仍然一字不漏地讀了。你們讀過《1Q84》嗎？這是最古怪的故事了，甚至在你閱讀時，你都知道它並沒有在發生，可你還是會讀。所以我欠村上春樹業債，才會耗費時間閱讀他的書；而我和觀音菩薩沒有業緣，所以沒有認真閱讀這部佛經並確實利益眾生——這是我需要改變的。我感覺你們有些人會買這本書來讀，現在我又製造了更多業債。

因此，陀羅尼的目的是「持」：持住你流浪、散亂的心，以便讓流浪心能真



SIDDHARTHA'S INTENT

正展現出其真實圓滿的潛力，亦即佛性。

大悲心陀羅尼的背景

在我告訴你們陀羅尼的要義之前，我會很快說一下這個陀羅尼的背景。當時佛在一個稱作普陀山（補陀落迦山）的地方，那其實是觀音的宮殿。類似《心經》，有很多佛經是由當時恰巧在佛身旁的一位與會者所引發。當佛在普陀山宮殿時，佛想要演說這個大陀羅尼，那是他的心願，於是他創造出這樣的境緣：非常多的諸佛菩薩，非常多的羅刹、夜叉，還有阿羅漢，全都聚集在一起。這時，觀音菩薩決定放光，令三千大千世界充滿金色光明。這個光明如此強大，以至連日月等光源都黯然失色，並且令天界諸宮殿震動，山河也為之震動。

當時，有另一位菩薩好奇為什麼會發生這種事，於是起身詢問佛陀：「我以前從未有此經歷，現在是發生了什麼情況？」佛回答說：「我們之中有一位名為觀音的菩薩。在諸多功德中，祂成就了陀羅尼的功德。正是這位觀音菩薩造成了這個情況，所以讓我們請觀音解釋一下祂在做什麼。」如佛所願，觀音起身說：「我有一個陀羅尼，可以療癒諸多眾生一切外內密的疾病，保護他們遠離非常多的怖畏和災難。」

然後佛陀問說：「你記得它是怎麼開始的嗎？」觀音回答：「記得，無量劫以前，有一位如來佛出世，名號是千光王。」我想這裡說的是阿彌陀佛，「此佛教我這個陀羅尼，教完後並手摩我頂加持我。當時我還在初地菩薩位，由於此佛加持，我頓時得至第八地。我萬分歡喜，出於歡喜心而立下了無量誓願。」接下來是一長串觀音菩薩的誓願：「願我具足千手千眼」——如果時間允許，我們也會談談千手千眼等層面，這裡我只是通讀一下，「願我成為舟船，將輪迴眾



SIDDHARTHA'S INTENT

生渡至彼岸；願我成爲激勵眾多有情的源泉，讓他們得以登上證悟的高山；願我成爲鼓舞之源，使有情眾生在攀爬兵器山、登上兵器山頂時，所有兵器都會摧折消融……」等等，極長的一串誓願。

接著，應佛陀和會眾的請求，觀音菩薩分享、宣說了我今早念的那個陀羅尼。誦完陀羅尼後，三界之主梵天對此陀羅尼深感讚歎：「此陀羅尼令我深爲感動，過去我曾聽聞諸多陀羅尼，但從未聽聞過一個像這樣的陀羅尼，我真的想要瞭解這個陀羅尼，請爲我宣說其精髓。」

我剛才和你們講的全都是灰姑娘教法，現在我們要開始講非灰姑娘教法了。讀佛經時，幾乎總是這樣。例如《金剛經》，那是最具解構性的佛經之一，「什麼都不存在」，記得嗎？在《金剛經》中，佛對須菩提說：「佛從未說法，沒有身相這回事，沒有佛的色相這回事，沒有佛這回事。」但是，在座有些讀過《金剛經》的人如果還記得，其開頭部分完整描述了佛陀如何折疊衣袍、安置鉢等等的一切。順帶一提，我想告訴那些正在認真研習佛法的人，這可能是佛法最獨特的其中一個美妙之處：說真話的同時，絕不否定謊言；談論空性的同時，却不否定明性、顯現。這就是爲什麼你可以去世界上任何地方的寺院，在佛教寺院裡，他們吹毛求疵於各種細節：花、香應該擺在哪裡，如何燃香等等，表現出濃厚的宗教色彩。而下午在同一座寺院，你又能聽到關於空性的教法：誰在乎花？誰在乎香？花在哪裡？沒有花這一回事。這種顯相與空性的結合，兩者永不分離，從未分開，這即是佛教之道獨有的特質。

這時梵天問道：「這個陀羅尼的精髓是什麼？」觀世音列出了：大悲心、平



SIDDHARTHA'S INTENT

等心、非和合心(無為心)、無見取心、空觀心、卑下恭敬心⁴、聖心(無雜亂心)、無染著心、無上菩提心這九項，作為此陀羅尼的九大精華要素。在九個精髓中，第一個是「此陀羅尼是大悲心」。

1. 大悲心

大家知道語言極為重要、極其重要。我覺得英文 compassion 這個詞很不好，但是我們太習慣它了，所以不得不用它。藏文對悲心的其中一個用語是「寧杰」：「杰」指最殊勝的、至高無上、君主；「寧」既指心，也指意。「寧杰」即：具有最高統治權之心意、偉大的心意，就像是無上心意、一切心意之王。

總之，為了攪動你們的心，我要告訴你們：政治正確不是悲心，感覺內疚不是悲心，非暴力不是悲心。你們可以在這下面劃綫嗎？「非暴力不是悲心」。我告訴你們這個，只是為了讓你們能夠真正思考一下。還有，同情心不是悲心。

第二講

問答

問：您剛才解釋說「寧杰」(悲心)是一種最殊勝的心態，我感覺它具有許多與韓文「恰比」(慈悲)一詞不同的含義，所以我很好奇那是一種怎樣的殊勝心態。

我想我們可能要花整個下午的時間來解釋這個，畢竟我們是在講觀音陀羅

⁴ 後面細講時，卑下心與恭敬心分為二。



SIDDHARTHA'S INTENT

尼，而觀音菩薩正是悲心的體現。

問：稍早您談到「解構」，一方面心想要解構，一方面心又想要追隨情緒。關於「解構」，如何保護自己不落入虛無主義？

這是一個重要的問題，特別是在討論空性時，這是一個重要的問題，也是相當困難的課題。

我討厭反復說起這個，但我想這或許會有幫助。我討厭引用這個人的話——我不知道是否應該說討厭，因為某種程度上我還挺喜歡這個人的，他的名字是奧修。他說：佛教的「無」是非常特別的「無」，因為佛教的「無」裡含有 100 個「有」。

《心經》已經譯成韓文了。事實上這很重要，我們應該討論這一點。當我們說「無眼」等等時，韓語怎麼說「無」？無？

答：「無」是漢語，韓語是「歐達」，意思是不存在。

不存在——對，這非常難理解。藏文用詞是「東尼」、「東巴尼」（空性），或簡稱為「沒」（無）。「沒」其實更危險，「東尼」則比較沒有那麼危險。韓文怎麼翻譯梵文 śūnyata（空性）？

答：空性。

在空性這個詞裡，是否包含「有無皆具」的含義？



SIDDHARTHA'S INTENT

答：「空」是「空的」，「性」是一種特性。

好，那個特性的部分會有點幫助。

簡要的回答是，當我們談論「解構」時，就連那個解構本身都需要被解構。這就是為什麼我們經常說：「捨棄一切見地故，喬達摩尊我頂禮。」我頂禮喬達摩佛，他沒有任何見地。是的，沒有見地的見地，你可以這麼說。

無眼，無鼻，無舌——藏文「沒」（無）這個字實在需要解釋一下。學生在讀《心經》時，需要格外留意。讀《心經》時，有四個觀察角度：「色即是空，空即是色，色不異空，空不異色。」假設我們明白第一句「色即是空」，第二句「空即是色」就是我們需要格外留意的，因為「空即是色」使你不落入虛無主義。關於這個「無」的概念，不應該是「之前存在，後來不再存在」。我需要告訴大家這一點，這挺重要的。這就是為什麼如果你告訴一位中觀學者——事實上包括所有的大乘學者以及成就者——如果你告訴他們「事物從因緣而生，事物起自因緣」，對大乘專家——包括修行人與學者，尤其是對修行人而言——在他們聽來，這等同「無生」。明白嗎？這非常有意思：「緣起」等同「無生」。我們交替使用這兩個詞語，我們根據不同的目的而交替使用這兩種表達方式。粗略地講，「緣起」更像是灰姑娘，「無生」則較為直接。

比方說，今早你走進來時，如果我坐在這個桌子上，就生起了「法座」的概念；但現在因為杯子等等這些東西都在它上面，我把它用作這個用途，於是產生了「桌子」的概念，其實是同一個東西。所以佛教徒是這樣想的：當因和緣聚集在一起時，就虛幻地出現了某個事物。你的問題在於認為它是真實的。記得嗎？緣起等同無生。如果這是真實地生起，這個法座就得從我的屁股出來，



SIDDHARTHA'S INTENT

因為如果我的屁股不坐在上面，你們永遠不會認為這是法座。我坐在上面的這個事實，也對你們有這個現象起了幫助，你們會想：「啊！那是個法座，非常奇怪的法座。」

三種悲心

現在我們討論這個陀羅尼的第一個特性，我會用英文 compassion（悲心）這個詞，因為我一時沒有其他的簡短用語。

這裡一共有三個悲心的面向。第一種是共通的悲心，也就是我們通常談論的悲心，它是這樣運作的：你看著某個處於痛苦中、正在受苦的人，像是死亡、衰老、疾病等等的苦，還有像無錢財無權勢的人，然後對他們有同理心。這很容易理解，如果需要進一步釐清，我們稍後可以做討論。第二種悲心是佛教獨有的，第三種悲心是大乘獨有的。而你需要全部三者；除非三者皆具，否則不是大悲心。

讓我先講一下這全部三種悲心。第二種所謂的悲心——我是很無奈地使用 compassion 這個英文詞——第二種悲心是了知「一切無常，一切都受制於時間，一切都是和合現象」。你能區分這兩者的不同嗎？我們處在數字世界中，像是你發信息時會用到表情符號，對嗎？情緒，對嗎？第一種悲心可以用眼淚之類的表情符號來表示，第二種悲心則無法真正用表情符號來表示。沒有表示第二種悲心的表情符號，無法設計圖形來表達，基本上是了知「一切都受制於時間，而且一切皆由因緣而起」。

像你我這樣的人，我們去參加葬禮時會說「好難過，爺爺去世了」或「孩



SIDDHARTHA'S INTENT

子沒了」，我們會這麼做。我們不會在參加婚禮或生日派對時說「噢，多可悲」，我們不會那麼想。即使你那麼做，也可能被痛打一頓——「這人怎麼回事！我們正在舉行派對，大家高高興興、快快樂樂的，這兒卻有個全然憂鬱哀傷的人，這是在搞什麼？」

但是修行人，包括阿羅漢，無論他們是去參加葬禮還是婚禮，他們看到因緣的遊戲正在發生，分分秒秒都在變化，他們了知變化與有所依賴。就像整個婚禮、生日、慶祝的一切，是一個有依的現象。有所依賴是獨立的相反面，表示這很糟糕，這是最悲哀的事，因為你有所依賴，你是奴隸，你無法控制，你不是自己的主人。阿羅漢會同等地寄悼念信給葬禮與婚禮。有人死了，阿羅漢會說「有人死了」；隔壁有人生孩子，阿羅漢會說「我的天啊，竟然來到這個因緣相依的世界上」。對阿羅漢來說，兩者同樣造成心情不佳。

第三種悲心則是大乘佛教獨有的，即所謂的「無緣悲心」。第一種悲心是針對具有痛苦的對象；第二種悲心是針對無常以及依於因緣却不知道；基本上，第三種悲心是對一切如幻現象的悲心。只有佛陀才完整擁有這三種悲心，就連十地菩薩也是第三種悲心的對象，因為十地菩薩未如佛陀一般徹底了知一切皆幻。之前說過有關政治正確、罪惡感之類的話題，請用剛才講的來理解那些話。

第一種悲心和許多其他宗教共通，第二種和第三種悲心則是佛教獨有。如果沒有第二種與第三種悲心，佛教徒會認為其實第一種悲心是苦的來源，而且第一種悲心包含很多自以為是的正義感——認為「那個可憐人」是悲心的對象，而「我」則是具有悲心者、是更高尚的人。到達第三種悲心的層次時，沒有悲心的客體，也沒有悲心的主體。這包含了許許多多、無數的元素，或許我們應



SIDDHARTHA'S INTENT

該對此略做討論，以便你們能夠理解。我想，要把這部佛經逐字逐句地講完，幾乎不可能，而且也不是真正必要。我們應該討論一些更重要的要點，而這肯定是其中一個要點。

給大家舉個例子。大家知道，大乘佛教徒總是說：我們要對一切有情都有悲心。這個「一切」指什麼？假如沒有第二種和第三種悲心，就很難理解這個「一切」的意思。但是如果你理解第三種悲心，就會明白既沒有「一切」，也沒有「少數幾個」這回事，因此菩薩從來不覺得身負重擔，菩薩不會這麼想：「天哪，我竟然必須有悲心！我連對一個人——我的另一半或者一個朋友——的悲心都沒有，我又怎麼可能對一切有情眾生具有悲心？這個『一切』聽起來太過沉重艱鉅、了無盡頭了！」

問答

現在各位可以提些問題，如果問題是關於這三種悲心將會有助討論，不過無論什麼問題都儘管問。

問：您剛才提到，第二種悲心是了知一切無常、全都受制於時間和因緣，所以已經表明了一切皆非真實存在，意味著一切如夢如幻，那麼第二種和第三種悲心到底有何區別？

在此，我們正觸及非常微妙之處。第二種悲心是當你認為一切皆無常時，你仍然認為有某個東西是無常的，所以它依然有點是灰姑娘教法，因為仍有某個東西是無常的。而具有第三種悲心的人根本不知道什麼是無常：「你說的無常是指什麼？你說的常是什麼意思？」完全沒有常與無常這些區別。



SIDDHARTHA'S INTENT

講到第二種悲心的時候，我們有談論因和緣，我們仍然在談論因、緣、果的邏輯；而第三種悲心是無因、無緣、無果、無眼、無鼻、無生、無死、無老、無證悟。

問：我能否這麼理解：第三種悲心意指一切皆非實存，因此不需要有執著，沒有恐懼，沒有期望，也沒有負擔？

是的，基本上第三種悲心就是空性。這就是為何在大乘佛教中，空性與大悲心兩者完全相同，這在陀羅尼中也有說到。

問：請問四無量心的平等心與第三種悲心之間的關係。

對，這兩者非常非常相似。即使是四無量心，也可以用許多不同方式來教導。如果是用最高深的方式教導，平等心與這第三種悲心是一樣的。當我們談到平等心時，有時會理解成同等的權力、人人平等，但是這裡的平等心不只如此。而且請記住兔屎——現在你能明白為何它會有幫助，因為當你念誦這個陀羅尼時，這個陀羅尼的其中一個精髓就是悲心。

問：佛陀擁有覺醒的功德，那個覺醒是否也是緣起的？

佛的覺醒不是緣起相依的，我們稱之為無學道——無學的階段。

假設說，某人證悟後，之前已證悟的佛對他說：「歡迎，你終於證悟了！」



SIDDHARTHA'S INTENT

這些假說都是錯誤的，因為從佛陀的角度來說，他從未被染污過，因此並沒有所謂的覺醒。對佛來說，不存在這樣的想法：「很久以前，當我有染污時，我經常閱讀村上春樹的作品。現在我證悟了，我將瞬間讀完村上春樹。」他們不會那樣說，但是如果這位佛有所謂的弟子，那麼佛會說：「是的，當我還是有情時，我經常閱讀村上春樹的書。」記得灰姑娘嗎？那就是這裡發生的情況。這一點很重要，你們必須瞭解。

觀音菩薩

休息之前，我要談談觀音菩薩，因為現在是個合適的時點。

這位觀音是誰？我知道，有十一面、千手千眼等等。韓國有觀音菩薩嗎？有時候他是女性？

翻譯：是的。

所以，有這個稱作觀音的形象，像是有一千隻手臂。誰是韓國最頂尖的時裝設計師？安德烈·金？我們應該請他設計千手能穿的襯衫。

我想告訴大家的是，像你我這樣的人只會用語言來思考，我們的思維從語言開始，即使我們的語言是如此的有限——不僅有限，而且幾乎我們所有的語言都是含糊不清的。但我們能用它溝通，大多數時候我們過得了日子，這是因為我們有不成功的誤解，於是我們覺得彼此理解，其實不過是因為有失敗的誤解罷了。總之，我們的語言非常有限，但我們能湊合著過日子。這完全不讓人驚奇，貓只有兩個元音也可以溝通，它們盡情交談，可以相互溝通。我們有的第一個東西就是語言，我們依賴語言。



SIDDHARTHA'S INTENT

然後，我們也依賴符號象徵。例如，一旦我們必須談到唐納·川普的時候，就有桃子顏色的頭髮出現在我們腦海裡。我們依賴符號，然後我們更加依賴其他東西，像是兩隻手是可以接受的，但一千隻手臂就不太能接受了。我不認為你會邀請有一千隻手的觀音參加你非佛教徒女友的生日。無論如何，我們依賴符號，所以一直有這些象徵觀音的許許多多不同符號。

像我說過的，漢地的觀音是女性，而印度的觀音通常是男性。然而什麼才是真正的觀音菩薩？是這三種悲心。這是一個很重要的聲明，你們必須特別記住這一點。這意味著，實際上你現在就能體驗這個觀音的一部分：如果你走出這個房間時看到有人正在受苦，如果你有同情他的感受，即是有觀音菩薩的體驗。因為這三種悲心是如此重要且殊勝的智慧與方便，所以我們需要培養這三種悲心。通過培養這樣的悲心，你就能免於各種疾苦，你成為如意寶，你成為一切有情眾生的救主。

那麼我們如何培養這三種悲心？如果你是上等根器，你需要做的就只是直接培養這三種悲心；如果你不是上等根器，那麼你就仰賴陀羅尼、觀想、形象、符號等等。我說這些是希望把這個陀羅尼和剛才談到的一切聯繫起來。

問答

問：如果我發願往生淨土，然後再度回到輪迴，那算是大悲心嗎？

當然算，如果你信任某人是出於一個很好的理由。而如果你信任某人是毫無原因、沒有依據的，但是由於你的福報，那個你盲目相信的人是非常好的人，那也很好。這在大乘教法中能找到：例如你布施食物給一個毫無任何食物的乞



SIDDHARTHA'S INTENT

丐，在這乞丐旁邊有一位菩薩，他有足够的食物，但你仍然決定布施給這位菩薩，後面這個行爲更好，因爲這位菩薩能做許多事情，於是你會有大量的福德。

韓國有人修淨土宗的嗎？不多嗎？淨土宗非常重要。像我從小被培訓成邏輯學家，邏輯有好的一面，但是只能帶你到達某個程度。

我們很多人都不是勤奮的人，偶爾曇花一現地想要讀經或禪修一小時，我們做的就只有那樣。而且我們很多人喜歡使壞。你們有麻將嗎？Go Stop 花牌遊戲？你們許多人沉迷於那種事物中。然後我們很多人會想要吃螃蟹或雞腿，我們許多人想要喝酒等等。我想告訴你們，在佛經裡，佛陀從未說過做某某事的人會被掃地出門，從來沒有。如果你對佛法僧有信心，例如你相信阿彌陀佛，或許你從來不禪修，或許你從來不去廟裡，或許你從來不念這個陀羅尼，但是無論如何，終結輪迴是確定的，也許不見得會馬上發生，但却是必然的。你們必須瞭解這一點。很多時候佛教徒會認爲，爲了成爲佛教徒你必須捨棄一切，去住山洞、剃光頭髮，完全錯誤。觀音菩薩從未剃髮，從未去山洞裡住，祂擁有宮殿——你了不起只擁有一套公寓而已，祂擁有的却是一座宮殿！我真的很想強調這一點。

問：我修誦這個大陀羅尼已經有一段時間，我確實感受到對觀音菩薩的皈依和呼喚，祂在我的腦海裡或從空性中顯現，而且我確實感受到某種喜悅或被淨化的感覺，但我找不到您稱之爲信心或虔心的那把鑰匙。能否請您建議一個尋找此鑰匙的方法？



SIDDHARTHA'S INTENT

我會給你鑰匙：你應該不斷地想你沒有那把鑰匙，那就是你的鑰匙。我是認真的，你永遠不應該對自己擁有的修持心感到自滿。對於食物，或許你確實應該節制，別吃太多；對於購物，或許節制是件好事，因為沒地方放東西了。但是一個人永遠不該認為「我已經有足够的虔心」。

另一把鑰匙是：無論你做什麼，都是為了利益一切有情而做。即使是假裝、造作的，即使只是嘴巴說說，也會真的有幫助。

讓我們回到三種悲心來回答你的問題。我們大多數人可以在智識上對第三種悲心略作討論，我們可以說「噢，我明白了」，可以有一點點智識上的理解，但是很難真正證得它，所以有所謂的善巧方便。你需要善巧方便；如果你有技巧，就能輕鬆、安全且經濟地完成事情。即使是對我們這樣的凡夫，能夠實現、真正證得第三種悲心的善巧方便是訓練我們的心了知：我們做這些偉大的事情是為了利益一切有情。「一切有情」這種概念會引導你達到無二。通常我們的悲心只聚焦在那些貧困無依、比我們差的人身上，或者是對那些處於糟糕狀況中的人，所以已經有了某種評判和分別。人們可以理解對非洲那些即將餓死的孩子的悲心，但我們大多數人不大會理解對富人的悲心。如果有人告訴你應該對比爾·蓋茨有悲心，你會覺得「他才不需要我的悲心，他很富有了」，那種分別心會增長二元對立，而二元分別是第三種悲心的障礙，因此要對一切有情、每一個有情都懷有悲心。

順帶一提，這是一種修心的方法。當然一開始是非常造作、虛假的，但這是我們學習一切事物的方式。你小時候學習母語就是用這樣的方式，你模仿母親的語言，你模仿她說的一切。然後，慢慢、慢慢地平等心會增長，之後便能



SIDDHARTHA'S INTENT

證得第三種悲心。

之前說過，由於這個陀羅尼令梵天大為感動，於是梵天詢問：「這個陀羅尼的精髓是什麼？」觀音菩薩說這個陀羅尼的精髓有九個要素，而我們只談了其中的第一個要素，甚至還沒談完，我們仍在討論第一個要素：大悲心。

第三種悲心是超越主體與客體的悲心，當然，目前我們或許只能在智識層面上理解。如果你問我：「沒有主客體的悲心是如何運作的？」無勤而作，沒有做，沒有行動。我想中國人有這個詞，我忘了它的正確發音，道家思想中有這種沒有行動的行動，對嗎？無為。所以這種無為的行為、無為之為是你們現在就能修持的，它不是你們必須等到自己變得更好之後才能修持的東西。

我相信你們仍然有這種習慣性的想法：悲心必須涉及某種悲傷、某種眼淚、某種情感——為別人感到難過的情感。那是在非常幼兒園的程度上理解悲心。別說第三種悲心了，甚至連第二種悲心也一樣，有第二種與第三種悲心的人不會感到難過，感到難過是非常有限的悲心，為別人感到難過是非常局限的。但是，當然那是你我能做的最好事情，為某人感到難過是我們能做的最好事情，那已經很好了，我們不應該失去它。但是你還有更多可做的，特別是在第三種悲心中，你做什麼呢？什麼都不做。

讓我再拓展開來多講一點。回到佛教徒想要的是什麼？佛教徒的目標是什麼？覺醒的境界，對吧？那為何我們還沒有覺醒？因為我們有迷妄。為什麼我們有迷妄？因為迷妄就像手機，它需要充電，而我們持續不斷地給迷妄充電。我們如何充電呢？不斷分心散亂，那就是我們充電的方式。我說的「不斷分心散亂」是什麼意思？就是不斷地做些什麼。情況有點像這樣：每次你去戳動你



SIDDHARTHA'S INTENT

的散亂時，就是在為散亂充電。無論是用好或不好的方式戳它，它都獲得充電。因此，我們需要學習不去戳動它、別管它。不做好事，也不做壞事，隨它去，那麼電池將會慢慢、慢慢地沒電，你的迷妄會變得越來越弱。

在佛法修行中，確實有很多「什麼都不做」的法門，像是以禪修姿勢打坐。當你坐著什麼都不做時，你就比較少去戳弄散亂。我告訴你們這點是因為你們需要知道，觀音菩薩的境界是此時此刻就能達到的，當下就能達到，它不是神秘的、神話般的、不可企及的。

觀音菩薩還說：「當你念這個陀羅尼時，會有許許多多的護佑從四面八方而來。如果你念誦這個陀羅尼，月光菩薩將會一直加被你，日光菩薩將會一直加被你，我觀音會用我的一千雙眼睛關注你……所有的疾病障礙都將獲得淨除。」有一個長長的清單在講這個陀羅尼的利益。

還有一個名單在講這個陀羅尼的名稱，是由佛陀親口告訴阿難的。然後佛陀親自再三證實這個陀羅尼沒有一字是有欺的。因此，修持這個陀羅尼的行者務必以各種不同方式來修持。例如像我剛才所說，即使沒有在念誦這個陀羅尼，只是安住當下，只是不分心散亂，即是修持陀羅尼的精髓。

儀式

如果有人感到不滿足，或者沒有能力如此修持，那麼經中還列出種種的儀式。

儀式非常重要。隨著時間流逝，我們正失去對儀式的重視。對此我有許多要講的，但是我們可能時間不夠。例如在日本有許多儀式，像是茶道、花藝等，



SIDDHARTHA'S INTENT

他們還有一整套稱之為「侘寂」的哲學。雖然我所知有限，不過我對侘寂稍有感受，我曾與幾位禪師討論過。可以看得出，侘寂其實源自於佛教智慧。基本上，侘寂就是看見殘缺之美，或是看見短暫事物之美。像是櫻花之所以美麗，是因為花期短暫，只持續約一週的時間；如果花期持續一整年，就沒人會去賞花和拍照了。現在有許多的不完美變成了一種藝術，這些全都來自佛教的智慧，但如今都被三宅一生等人給掩蓋了，全都變成一種時尚、潮流，完全失去了其中的佛教智慧。更糟糕的是，他們從不將此歸功於佛陀的教法。

總之，儀式很重要。想要修持儀式的人，請儘管去做。

爬上山頂，凌晨四點起床，沐浴，穿上非常美麗的男女韓服，傾聽山的寂靜。如果有韓式大鼓，也可以擊鼓，或許一兩下，然後心想：我想見到菩薩們。拿一些乳香，起一個小火，念誦這個陀羅尼廿一遍，對乳香吹氣，一切都充滿儀式感，一切都是優美的、充滿美感的，然後燃燒乳香。青煙冉冉升起時，看著雲，望著山，凝視拂曉——此時也許太陽即將升起，因為整個儀式挺長的，念了廿一遍陀羅尼——然後深信這即是菩薩們的顯現，結束你的儀式，迴向功德給一切有情。返回城市，對自己做過的那些隻字不提，不要留下你做過任何事情的絲毫痕迹，因為其中有著某種美感，不談論它也是如此美麗。當然，從道瓊斯和華爾街的觀點來看，你完完全全浪費了寶貴的四個小時，你應該盯著市場行情，買這檔股票、賣那檔股票，但我們假定你是一位對「有用」持有不同定義的人。這只是我從這部經中摘取出的一個儀式。

今天早上，我已經告訴過你們如何馴服殭屍的儀式。江南區有許多殭屍，有些殭屍甚至還整容了——我是開玩笑的。



第三講

法道

要定義什麼是佛陀的法道，有一種常見的標準方法。如果有人問：「精要而言，什麼是佛教？」你可以談談例如四聖諦，或者你可以談論四法印——佛法的四個標誌。另一種表明佛陀法道特徵的方式是——用非常簡單的語言來表達，姑且說是成分——法道的成分至少必須具備這兩個要素：智慧與方便。舉咖啡為例，假如你想要喝一杯咖啡，咖啡裡有水，雖然分開來看，水與咖啡完全不同，但是如果你想喝杯咖啡，水是必不可少的，你無法將這兩者分離。我重複講解這些，是因為這挺重要的。必須智慧與方便兼具，不能把這兩者分開。

你必須知道，當我們談論道的時候，毫無疑問地，我們也在談論道上的行者。如果沒有行於道上的人，也就沒有「道」這個概念了。而當我們談論道上的行者時，是在談一個不完美的眾生。因為如果是完美的，就不需要法道了。他之所以不完美，是因為有很多的染污，這就是為何有不同的道。再次重申，法道必須具備兩個要素：智慧與方便。但事實上，區分智慧與方便也只是為了有染污的眾生。我說過那個咖啡的譬喻，因為單獨分開的水和咖啡完全是兩樣東西。

就像這部經中提到的，在佛道上有非常多的方便法門。你希望人們喜歡你嗎？你想要變得吸引人嗎？你想要受到關注嗎？你希望別人不忽視你嗎？那麼我要讀讀以下的內容，有些可能不太容易實施。



SIDDHARTHA'S INTENT

只是給各位舉個例子，有種特殊的物質叫作「吉旺」，有人說它是大象的膀胱，也有人說是藏紅花。暫且說是藏紅花吧，可能比一公斤多一點的藏紅花，把它放進青金石做的瓶子裡，把這個瓶子放在觀音菩薩的圖畫或雕像前，然後念誦這個陀羅尼八千遍。好，現在它變成香水了——這基本上是在講如何製作香水。做好後，你把這個香水塗在身上，或只是抹一點在你的額頭上，那麼無論誰見到你，都別無選擇地只能喜歡你。再舉一個例子：如果你被當局或恐怖分子囚禁或銬起來，那麼就去找白烏鴉的糞便，念誦這個陀羅尼 108 遍，把糞便塗在手上或武器上，或隨便什麼上，像是鐵鍊上，你將得到釋放。⁵

我相信這些內容都在大家拿的這部經中。如果我只是念誦這些，然後告訴各位「這就是佛陀的法道」，那麼無異於我給大家一杯水，然後說這是咖啡。首先，對你們大部分應該是非常多疑的人來說，這些完全沒道理，它們太像薩滿教的東西，太儀式化了。而如果你那麼做，我幾乎可以保證它不會起作用。不會起作用的原因是因為缺少了一個重要的成分，因此我只是在告訴各位如何創造一條完美法道的概念。當然，你總是可以爭辯說：「但是要得到那種智慧是如此的困難。首先，即使要理解般若智慧都要花上多年的時間，那時我都七八十歲了，誰還在乎別人喜不喜歡我呢？還有這個大象膀胱，要知道這可是犯罪行為，大象是瀕危動物。首先，作為佛教徒，我們不能殺害大象；其次，即使取得了，必須走私運進來，這不是好事。」看，當你這麼想的時候，你就是在剷除

⁵ 「若取胡蘆遮那(牛黃是也)一大兩。著瑠璃瓶中。置大悲心像前。呪一百八遍。塗身點額一切天龍鬼神人及非人皆悉歡喜也。若有身被枷鎖者。取白鴿糞呪一百八遍。塗於手上用摩枷鎖。枷鎖自脫也。」



SIDDHARTHA'S INTENT

那個重要成分：智慧。

因此，對你我這樣的人來說，大象膀胱不可行，圓滿的般若智慧完全遙不可及。但我們還是希望別人喜歡我們，那現在我們該怎麼做呢？買廉價香水。肯定有地方在賣有很多香水，例如 CK 香水，那些全都糟糕透了！像是 CK、香奈兒，真的都很糟，它們非常低檔、老套，是無聊至極的香水。而青金石瓶子如此昂貴，我們大部分人負擔不起，那我們怎麼辦呢？把 CK 香水瓶塗成藍色。觀音菩薩的圖像我相信你能找到，如今到處都是，下載就行。然後，把這瓶 CK 放在塑像或畫像前。接下來的重要成分「智慧」是你沒有的，你無法購買，也無法下載，那麼你該怎麼辦呢？你應該做的是思維：「我將念誦這個陀羅尼加持這瓶香水，然後我會塗在身上，好讓所有見到我的人都能與佛、法、證悟建立緣結。」啊，現在你就有了一點點的般若智慧了。所以，你應該這麼做；請你今天就去買廉價或昂貴的香水，或任何你想要的種類都行，然後按照我剛才說的去做。

2. 平等心

告訴你們這些，是因為我正在給各位關於第二點的概念。我們一直在討論陀羅尼的精髓。當梵天問說「陀羅尼的精髓是什麼」時，觀音說了九點，我們已經討論過悲心，現在要講平等心、大平等捨。因為在空性的範疇中，一千公斤的大象膀胱與一瓶廉價的香奈兒香水沒有絲毫不同，是平等的；青金石瓶和你的尿壺平等，毫無差別。

我們這次無法討論全部的九點，不過我認為它們全都高度相關，所以只要明白其中一點，就能大致理解其他點。



SIDDHARTHA'S INTENT

如果夫妻倆關係不太好，那麼取鵝尾的羽毛——我想是鵝，像天鵝之類的鵝。你在那根羽毛上畫上觀音，然後念一千遍陀羅尼，接著佩戴這根羽毛，你們的夫妻關係就會像剛開始約會時那樣。⁶

如昨天所說，這就是佛法的美妙之處：有解構的層面，即空性，但我們永遠不會否認所有這些令人費解的東西，絲毫不會。這是很大的議題。不知道有沒有人熟悉尼采之類的哲學家？尼采非常有解構性，但他極可能是帶著極度的抑鬱死去。否認這個，否定這個，解構那個，什麼都不剩。大多數現代知識分子都像這樣，他們悲慘地死去。

因為這點是如此的重要，所以我需要再次重述這些例子。就像你的臉在鏡中的映像，它出現在那兒，非常清晰，但同時它也從來不存在，它只是一個映像。而這兩者「同時地」——我不想用「共存」這個詞，因為「共存」表示有兩個獨立的東西並列在一起，而無和有是同時的，像彩虹一樣，像月亮在水中的倒影，它在那兒，很美，起作用，但同時它又不在那兒。色即是空，空即是色。

所以佛教徒相信轉世、業力，佛教徒相信因緣果，佛教徒相信六道甚或更多道的存在，佛教徒相信淨土，佛教徒相信一個有千手千眼的人。佛教徒相信有個人叫觀音，在中國，他是女性；在韓國，他男女皆可；在印度，他是男性——這些完全可以被接受。而且佛教徒相信，這些全都不是真實存在的。佛教

⁶ 「若有夫婦不和狀如水火者。取鴛鴦尾。於大悲心像前呪一千八遍。帶彼即終身歡喜相愛敬。」



SIDDHARTHA'S INTENT

徒相信兔屎可以趕走殭屍……佛教徒不僅相信這些事情，而且在修行的時候，甚至被允許要做得一絲不苟，宛如這些事情真正存在一般。

回到香奈兒香水的例子，如果你好好用心，優雅地進行整個儀式，陀羅尼及香奈兒香水的力量和效能將會是無量的。如果你真的心懷善意，如果你真的希望世界和平、和諧，並且如果你由衷希望自己處在川普總統的位置上讓你能做一系列的事情，但你知道由於因緣限制，此時此刻你無法真正做到，那麼就應該祈願世界和諧、和平與繁榮，然後想像自己處於那個特殊位置上——無論是哪個位置，例如美國總統——然後讀誦這個陀羅尼，它將會有效果，會以某種方式產生效果。

以此為基礎，我將讀誦這個陀羅尼，大家只是聆聽即可。

[仁波切念誦陀羅尼]

我要再多談一點平等心，即陀羅尼的第二個特性。我們所有的焦慮和痛苦都來自二元分別的想法，例如好壞、高矮、大小、輪迴和涅槃、無明和智慧、生和死、開始和結束，這些全都是二元分別。如果你真正深入審視，會發現這些全都只是一種投射。當我說投射時，基本上是在說一種幻覺。它只是一種顯現，只是一種投射，並非真實的。而且這一再而再地被證明，甚至無需佛陀的教法，比如跟好友愉快相處的五小時過得飛快，而在監獄裡待上一小時却很難熬，這證明時間長和時間短完全是一種投射。

僅僅數百年前，中國女孩忙於裹小腳，認為那是美的；僅僅數百年之後，韓國人嘗試做各種整容手術，認為這是美的。基本上所有的一切——財富、身



SIDDHARTHA'S INTENT

份、價值，這些二元的價值觀全都只是一種投射。我相信這部分是大家都同意的；你不能不同意這一點，這是事實。而挑戰在於，當這個投射被投射出來之後，你慢慢養成一種習氣，執著這個投射是真實的事物，一旦這種習氣變得越來越厚重、強大、頑固，那就非常難去視這個投射為幻。

隨著時間過去，無需佛法，你自己也會發現。試著告訴你六歲的女兒：「芭比娃娃並非真實人類，你應該捨棄這個。」如果你從她那裡奪走芭比娃娃，她會嚎啕大哭。但是一旦她長到十八九歲時，她自然會意識到那是個幻象，但問題是那時她會有另一種玩具，要試圖告訴她那些是幻象會是件難事。所以，我們會有某種習氣或執著，待其耗盡後，另一種習氣產生，在你這裡持續一段時間，然後耗盡，另一個生起，並且它導致再一個、再一個、再一個……這被稱做「輪迴」，意思是「輪轉不息」。

事實上，修持佛法，特別是諸如前行的修持，有點像是在幾年內加速這個歷程，芭比娃娃、法拉利、香奈兒全部在幾年內經歷完——應該是這樣。還有比這更深奧的是，有些人已經經歷了芭比娃娃、法拉利等等的一切，而且也做過各種事情，有過各種經歷，然後現在他們有種空虛感，這種空虛感又變成另一個玩具。我們這些無明的人，都有很多受虐狂的成分。你覺得癢時，會抓癢嗎？那是非常輕微的一種受虐狂。你喜歡按摩嗎？那是稍微重度的受虐狂。然後有些人會想：「我真沒用，我好沮喪，我覺得好空虛。」那是非常嚴重的受虐狂。所以，會有那些玩具。我們無明眾生總是在遊蕩，我們總是掉入各種循環中。如果你能明白這些都只是一種投射，那麼你就會開始瞭解：一切事物都平等地是一個投射。當你看著天空時就不會有這樣的分別心：「我喜歡這片天空」、



SIDDHARTHA'S INTENT

「我真不喜歡那片天空」，你不會有那樣的分別心。

我沒法解釋所有的細節，但是非常簡要而言，這即是陀羅尼的第二個特性。

不要忘記陀羅尼具有兩面：陀羅尼是智慧，同時也是青金石、香水等等的那一切，兩者兼具。

3. 非和合心（無為心）

非常簡要地講解一下第三個特性：陀羅尼是非和合的智慧。

好奇問一下，這在韓文翻譯裡也有嗎？第三點在韓文裡是什麼？

翻譯：韓文譯語的意思是「非造作的」。

對，就是它，可以說是「非造作」。它不是和合的，不是造作的，它是非和合、非造作的心。這是一個很大的課題，我們正在談論佛性，我們正在談論自己本具的心性，它是非造作的。造作、和合的事物是無常的，凡是被造作、和合或製造出來的事物都是幻相，幻相並非實相，實相必須是非造作的。最終只有一個東西是非造作的，就是空性，或者說是佛性，或是這裡說的「非造作的心」。

這也包含在此陀羅尼中——我說的「包含」是指陀羅尼有講到，而且陀羅尼本身也被加持成爲這個非和合的智慧。

這九個特質每一個都非常獨特，這實在是非常廣大的主題，我只能簡要地摘述。



SIDDHARTHA'S INTENT

問答

問：據說有些咒語在一些不淨的地方會失去效力，例如生小孩或女性經期時。關於這一點，念誦大悲咒時有什麼必須注意的嗎？

還記得今天早上講到法道時所說的嗎？當我們談論法道時，談論的是道上的行者，而道上的行者是不完美的。行者的不完美源自他的文化背景、他個人的情緒和習氣、各種各樣的環境影響。知道這一點很重要。

一般而言，這些佛陀教法大部分都是在印度教授，所以會蘊含大量的印度式好壞或者說印度價值觀。對印度人來說，有梵天在場是件大事；但對一個美國人來說，祂只是個沒人在意的路人甲。要知道，印度人會宣稱梵天是三界之王，美國人則會說「我是華爾街某某銀行的首席執行官」之類的，我管你是誰。在方便法門的那個部分裡，有種方法是使用剛從牛屁股出來的新鮮牛糞，因為在印度，牛非常重要；我相信在韓國，牛、馬、鸚鵡沒那麼重要。所以，在那樣的基礎上，存在著什麼是不淨、什麼是淨、經期等等的所有觀念。

我談過智慧與方便。智慧是中立、無偏頗的。西藏人、不丹人、韓國人、印度人都無所謂，一切皆無常；無論你是去韓國還是印度，同等的無常，所以智慧是無偏頗的。而方便則取決於不同文化、不同背景、不同人群、不同年齡，甚至不同的需求。因此我不會對上述那種說法太過操心，因為方便就其本身而言是方法，它們只是手段，不是目的。否則，會變成有時候說這個陀羅尼基本上能做到一切，如此強大，如此驚人；有時又說這個陀羅尼甚至無法面對一個處於經期的女性？這完全講不通。



SIDDHARTHA'S INTENT

問：什麼都不做與「順其自然、隨波逐流」的區別？我想弄清楚這個「什麼都不做」的技巧。

隨波逐流即是在做些什麼。

問：關於您昨天提到的，我們該如何選擇一部經文？有如此多的佛經，而且有不同語言的版本。

凡是你有感覺的佛經都行。因為作為一個修行人，一個道上不完美的行者，你只能用你的感覺、你的理性思維，這是你現階段唯一能用的，你必須以此為起點。

問：昨天我們談了一些解構，以及對解構本身的解構。在打坐修持時，會有監視者這一角色參與，但這似乎沒完沒了。有什麼方法能防止被這種「無休止」給帶跑呢？

這是一個實修的問題。對於這種無休止、無盡的觀照者，你什麼都做不了，你無法做任何事情，而且你也不應該做任何事情。可能我這裡會談到一些金剛乘的內容，但沒關係。當你建造一個蓄水池時，會用堅固的東西堵住水。如果你嘗試停止這個觀照者，有點像是用水來建造蓄水池，那只會造成更多的水，更加了無休止。



SIDDHARTHA'S INTENT

但有一件非常重要的事是你做的，你可以令這些無休止的念頭失去意義。我會給你舉個詳細的例子，這挺重要的。假設你有一間公寓，裡面放了你所有的貴重物品。在你不知道的情況下，有賊進來偷了五百次東西，而這五百次的偷竊實際上等於零次，因為你根本不知道。這就是我們的妄念此時此刻進來的的方式，可能每分鐘有五百次，並且從你這裡偷走東西，但你却不知道，所以等於什麼都沒發生。第二階段是有人告訴你「我想你的房子有不速之客」，於是你開始留意，而且你發現賊進來了兩次，然後你會想：「哇！兩次！我家竟然被偷了兩次！」之前五百次你都沒抱怨，現在兩次就在抱怨。在這個階段，修行者才剛開始做止觀之類的修行，於是他們才開始察覺到，就連兩次的妄念也會令他們感到困擾，這就是你在發生的情況。還有第三階段，這是你應該企求的目標：清空你的房間，拿走一切，躲起來，並且享受竊賊進來。賊盲目地到處找來找去，你就只是享受那個情況，無窮無盡的賊，你無所畏懼，無可失去。那是你應該追求的目標。

問：陀羅尼或咒語的力量來自哪裡？如果所有的陀羅尼及不同咒語都有含義，為什麼不以我們能理解的方式來翻譯並念誦，現在却是以我們不能理解的字句在念誦？

這是因為陀羅尼是非常濃縮精簡的。大家知道，現在我們已經討論了幾乎兩天的時間，如果要念誦那所有的特性等等，會花很多時間，不可能做到。所以，菩薩的做法是將所有的詞語濃縮精聚起來。

陀羅尼的韓文翻譯是怎樣的？一定有些韓文字句在裡面。凡是可翻譯的



SIDDHARTHA'S INTENT

就會翻譯，我想可以這麼說，因為我聽過中文版好像有中文在裡面，但他們也會用「祖嚕祖嚕」之類的音譯，所有非常濃縮的字句他們就沒有翻譯，像「噯」、「梭哈」之類的。

答：韓國人不意譯，全是音譯。

哦，西藏人也是那樣做的。

問：還有一個問題是，咒語的力量從哪來？

咒語的力量來自我們一直在討論的陀羅尼特性：空性智慧與方便。另一種力量源自觀音菩薩的願力。此外，你也創造某種境緣使得陀羅尼變得更有力量，例如虔心，例如所有的儀式——我想是儀式的戒律，可說是能夠安忍的戒律。而且，這部佛經還包含許多其他的附屬陀羅尼與咒語，這次我們甚至都沒有講到；而且不只是焚燒乳香等儀式，還有手印。有些手印非常難。

有太多的佛經和陀羅尼了，其中有很多簡直不可能記得或者被拿來修持，因為很多人有自己偏好的陀羅尼和儀式。

我要告訴你們一個簡短的儀式，你們可能會想要修持，雖然它不是這部經裡的，但因為這部經裡的許多儀式都非常複雜，你們可能很難找到合適的時間和環境來修持。就像剛才說的手印，有很多手印的描述是你們可以做的，如果你們是認真的，可以讀這部經並試著去做。但我感覺你們可能不會真的有時間和耐心去讀那所有的內容。

我選一個很小的手印，或許一個簡單的手印，不過它是個特定咒語的手印，



SIDDHARTHA'S INTENT

不是那個陀羅尼的手印，但也可以用於那個陀羅尼。這個陀羅尼主要是爲了減少貧窮的心態，同時增加富足的心態，基本上就是繁榮、富裕、財富。這個手印的名稱是「如意寶珠」手印：雙手拇指內彎進掌心，另外四指合掌，基本上就是觀音菩薩的中央手印，置於胸前，並且憶念觀音菩薩。⁷如果你念誦這個特定的咒語，能增加富足的心態：

Tadhyata sarva dharani mandala ehaye ehi ehi prabha shuddha sattvaya svaha.

看，這裡就連咒語的名字也告訴你，從世俗觀點來看，你可能非常貧窮，但你可以擁有富足的心態，然後你就會感覺自己非常富有。

另一個簡單的手印：「迎請諸佛」手印，同樣的手勢，不過食指舞動。咒語是：

Om sarva buddha samaya ehi ehi brahma suddha sattva svaha.

講這些只是爲了讓大家對這部經所舍括的內容有個概念。

你們有些人可能會想要做些儀式，你們可以做下面這個儀式。這需要藉助火，但我不希望你們把自己的房子燒了，所以請大家不用生一個大火。要買一些木製的牙籤，把這些牙籤放在一個小碟子裡，或許約二十支左右，木質的，不是塑料的。然後準備一些芥子——其實這取決於你的願望，視你想得到的是什麼而定，如果你想要除障就用芥子，如果你想要淨化疾病就用芝麻籽，如果

⁷ 「若為富饒種種珍寶資具者。當於如意珠手。」



SIDDHARTHA'S INTENT

你想要吸引人就用紅色花朵。不需要太多，一點點就好，這麼一小捧就夠了。

假設你用的是花，把花像這樣放在碟子裡，然後觀想觀音菩薩現前，做皈依，思維自己修這個儀軌是爲了利益有情眾生。

點火。當火焰生起時，要想這不是火焰，而是觀音菩薩——堅信如此，然後念誦陀羅尼，接著不時將這花供養給火焰。不要認爲這只是些可憐兮兮的花瓣。韓國最大的百貨公司是哪家？觀想每片花瓣都是一百萬個樂天百貨，供養出去。

最後，觀想觀音菩薩融入你。

請小心點，別把你的房子燒了。我一直在琢磨到底要不要跟你們講這個，因爲韓國有好多木造房子，我實在不確定。

迴向功德。

第四講

陀羅尼的實修方法

有人請我念誦這個咒語，我猜是爲了模仿我念誦，但是我拒絕了，因爲我總共就只學了十五天的梵文，而且我師從的是一位傳統梵文學者。傳統學者的教學方法非常非常傳統，所以整整兩週的時間，他就只教我如何說「阿」，而且我怎麼說都不對。所以對於這個請求，因為我有很多朋友是梵文專家，如果可



SIDDHARTHA'S INTENT

能，我會請他們念誦，然後發給你們。藏族人的發音不好，藏族人的發音已經不標準了，再由我教導你們，就成了第二代的不標準，這樣不好。

但是，咒語的發音並不會真的對咒語的力量造成很大影響。記得藏文「宋」（陀羅尼/總持）這個字嗎？它與持有、覺知、不散亂的面向息息相關。我知道我還有些經文要講，我會非常概略地講解。不過關於「宋」、「不散亂」這個主題，剛才有一對學生問我應該如何修持：「做為在家人，如何將世俗諦與勝義諦的修持做結合？」我要先回答這個問題，因為這個問題相當重要。有很多很多的修持方法，目的都是要讓自己覺醒，你需要做的是學習如何不散亂。凡是能幫助你不散亂的方法，都應該嘗試運用。像這樣坐直，理應有助於不散亂，我認為的確如此，真的是這樣。但是你需要知道，如果你是不散亂的，就是躺在吊床上喝韓國馬格利酒也沒問題，這不是我瞎編的。但是對你我這樣的初學者來說，吊床和馬格利酒令你散亂的機率更高，所以坐直會有幫助，關上門會有幫助，與世隔絕會有幫助。當我說與世隔絕會有幫助時，不是說你應當去山上或山洞裡，不一定要那樣。有許多情形的與世隔絕：從臥房到客廳的隔離，從客廳到廚房的隔離，任何能讓你減少散亂的地方都行。

禪修技巧有兩個層面，一個層面是專注，但是專注本身完全起不了什麼作用。專注，並且要了知實相——是的，這就是所謂的止觀。止讓你學會如何專注，但是僅僅修好止並不能起到什麼幫助。我相信學習射擊的士兵們很擅長專注，但那對獲致證悟毫無助益。所以你需要見到實相。

回來講那個問題：我們應該如何修持，特別是如何用陀羅尼來修持？我會建議你這麼做，這是最基礎的層次，毫不花俏，非常非常基本：第一天念誦陀



SIDDHARTHA'S INTENT

羅尼的時候，專注在自己念誦的聲音上。你念著「namo ratna trayāya namo āryāvalokiteśvarāya bodhisattvāya mahāsattvāya mahākaruṇi.....」這時你想到了咖啡。一星期後，在咖啡出現前，你可以念得比之前更多一些。也許一個月後，念到很後面咖啡才會出現；但是也可能一個月後，你一念「南無」咖啡就出現了。專注在自己念誦的聲音上，那就是你的止的修持。

當你念誦「namo ratna trayāya namo āryāvalokite.....」的時候，如果咖啡出現了，我不建議你從頭開始，你應該繼續念下去，否則永遠念不完這個陀羅尼。但是要記得我講過的，一個月後，有可能你一念「南無」就會想到咖啡，那並不是你的禪修崩潰了，那其實是一個好徵象，因為之前你念「南無」的時候，不會注意到咖啡，只有稍後你才會注意到它；而現在你變得較為敏銳，所以你一開始念誦就會注意到自己想到咖啡、電影、報紙等等的一切。請以這種方法念誦陀羅尼，這是用修止的態度來念誦陀羅尼。

現在講觀。我們如何修觀？我們如何同時修觀與陀羅尼？你念誦「namo ratna trayāya namo ārya.....」然後有個念頭出現，假設是咖啡，或是怒氣，或是懶惰，不管是什麼，不要評判，不要譴責，同時也不要糾纏在那個念頭裡。基本上，要無為無作，這就是修持的方法。

但是還有個甚至更好的方法，我建議你應當修持下面要講的這個方法：全然虔信觀音菩薩就在此處，然後持誦陀羅尼，不要去想止觀。我認為這是更適合我們的方法，並且這種修持方法更迅速，更安全，更直接。擁有全然的信心，觀音菩薩就在這裡，一面二臂或千手千面，寂靜相或忿怒相，你當天喜歡祂是什麼模樣，祂就是什麼模樣。你今天想要十一面嗎？那就十一面。跟著你的感



SIDDHARTHA'S INTENT

覺走。

以上是我小小的建議。

現在講下面三個。「是無見取心，是空觀心，是卑下恭敬心，是聖心，是無染著心」這些全都非常深奧，無法用幾句話解釋清楚。

4. 無見取心

第四個無見取心翻譯成韓文是什麼？

翻譯：韓文中說「不被執著所污染」。⁸

很好，陀羅尼的本質是遠離染垢，是無二元分別。

通常我們有情緒的時候，它總會留下痕迹，留下非常不好的痕迹。你們知道，有些人體味很重，當他們離開房間後，房內還是有股很難聞的氣味。就像那樣，有些人會留下痕迹，像是到處都是用過的紙巾、餐巾沒折疊好之類的，基本上就是痕迹、印記。像是往塵土裡灑水，水會馬上被吸進塵土裡，因為我們是如此的情緒化，如此受習性驅使，如此主觀，如此客觀，如此二元對立。而通過修持陀羅尼，能證得水銀般的心——你可以滴一滴水銀在一堆屎中，水銀會一直保持其純淨。我想這裡在講的就是這個，這些是非常困難的課題。

5. 空觀心

⁸ 此處韓語翻譯回答的是和漢譯版順序相同的「無染著心」，藏譯版順序略有不同。



SIDDHARTHA'S INTENT

接下來是我們經常談論的空性。基本上，這個陀羅尼的精髓是在教授空性。

我不會在這上面花太多時間，我假定過去已經對此講了很多，而且這次也是。

6-7. 卑下恭敬心

下一個韓文是怎麼說的？

翻譯：下一個韓文意思是「恭敬心」。⁹

對，謙遜、謙卑。這個很有意思，不是嗎？這非常美妙。這個陀羅尼的精髓是謙卑。當然我們不是在講像是鞠躬、禮讓別人走在前面、讓其他人先坐下或是使用敬語——當然也包含那些。二元分別是傲慢的始祖，只要有二元分別，你就不謙卑。這就是為什麼昨天我講過，非暴力不見得就是我們這裡談論的悲心。事實上，我們這裡討論的是最高級的非暴力：你一有二元分別的那一剎那，你就是暴力的；主體、客體、區分、差別、好壞、價值觀等等，一有這些念頭，就是暴力心。

也許這不是那麼重要，但我還是想講講這點。我一開始就講過，大家一定要閱讀佛經。現代人認為所有宗教都是暴力的——很抱歉，我在這裡不太禮貌——是的，也許亞伯拉罕宗教是暴力的，但是你不能把暴力帶到佛教這裡來，因為我們在這裡討論的是絕對的非暴力——絕對的！如果沒有好壞的分別，暴

⁹ 韓譯版和漢譯版相同，先是恭敬心，後是卑下心；仁波切則是先解釋卑下心，然後才說恭敬心。



SIDDHARTHA'S INTENT

力如何得以開始？當一個人瞭解一切都是幻相時，他會變成最謙遜的人，然後會恭敬。

這是很有意思的部分。一般人可能會這麼想，如果你認為某個事物是幻相，你就不會對它恭敬，因為它是一個幻相。但其實是反過來的，現象的每一個虛幻面向都變得神聖。

8. 聖心（無雜亂心）

這引導到下一個「聖心」。不知道韓語是如何翻譯這個的？

翻譯：迷亂、困惑的心，諸如此類的。

總之，藏文稱之為「党貝森因」——它「是神聖的心」。

翻譯：我想我跳過了一個，韓文版裡的順序相反。韓譯版中首先是「恭敬心」，其次是「卑下心」，即謙卑，所以順序不同。

好。「聖心」是陀羅尼的一個精髓。陀羅尼的第八個特性或精髓是神聖心、尊貴心。它是尊貴心，因為它是無雜染的，它不是錯謬的心。

9. 無染著心

最後一個：「折巴梅巴」（無染著）。最後一個無染著心是如何翻譯的？

翻譯：無法超越的心，無上的。¹⁰

¹⁰ 韓語翻譯回答的是第十個無上菩提心。



SIDDHARTHA'S INTENT

「無上」是可以的。

這實際上是相當重要的一個：無染著心。它就像是生在污泥中的蓮花，卻永遠不受污泥的沾染，它不離污泥却又超越污泥。類似地，儘管菩提心在輪迴、污泥中流浪，却無損菩提（證悟）的功德。

問答

問：有個修行文化是專注修一個法，直到取得某些成就為止。我有朋友修持這個大陀羅尼很長時間，開始是為了解決自己的問題，現在她可以自然而然地想到是為一切眾生在修持，而且可以在幾分鐘裡念一千遍陀羅尼，陀羅尼總是縈繞在她腦海中，而且她具有很大的專注力。和她相比，我學習了《廣論》、《入行論》等等，但沒有對任何一個修持專注修過一段時間。所以，相較於同時做研讀和修持，專注一個修持是否比較容易或迅速？要獲得證悟，專一是否是個更直接的方法，而不是嘗試什麼都做？

這完全取決於你的動機和目標。如果目標是證悟，那我當然會說不要在各種研讀上浪費時間，只要實修就好。

那我們為什麼要聽聞和研讀這些教法呢？對一個修行者而言，研讀可以很重要，因為在修行時，由於自身的情緒和串習，有時候會開始對法道產生懷疑，在那個時候，理性、邏輯性的研讀就會有所幫助。

研讀會有所助益還有另外一個原因，這個原因不一定適用於每一個人，但對那些持份者——就是那些要對佛法負責的人——研讀會有幫助。



SIDDHARTHA'S INTENT

我會對這個問題做個較長的答覆，因為我最近也在思考這個問題。

舉瑜伽為例來說，我相信瑜伽在韓國很流行，因為人們想要身材苗條、健美等等。而大部分練瑜伽的人，甚至不知道瑜伽的起源是哪裡；大部分人甚至不知道「瑜伽」其實是梵文。同時，市面上有很多投機分子喜歡聲稱自己原創出、首次提出某個全新理念，但是你只要讀一下那些東西，就會發現完全是剽竊自過去既有的東西。他們編造出一個新瑜伽，有一點點是取自真正的瑜伽，就是來自印度的那些東西，但是混入一些加州、蘇格蘭、開普敦之類的東西。而偉大的精神導師們不會對包裝感興趣，因為他們不是在兜售產品，一位偉大的大師可以按照每一個弟子的不同根器來給予指導。但是這些機會主義者會做包裝，以便大量販賣，讓自己可以賺大錢，同時他們試圖隱藏瑜伽源於印度的事實，因為瑜伽並不只是瘦身工具而已。瑜伽非常深奧，瑜伽是一個完整的文明，是一個完整的哲學體系。而大約五十年以後，那將會消失。這是現在正在發生的事情。

我來給你們舉一個很好的例子。我來到韓國這裡，我吃了韓國泡菜，然後我去了不丹。假設不丹那裡沒什麼人瞭解韓國食物。假設我今天吃了韓國泡菜，然後飛去不丹，從胃裡取出一點韓國泡菜，它還是韓國泡菜的樣子，但是已經被消化了一點，然後我把它拿給不丹人，宣稱「這是極為特殊的東西」，並且從來不提原本的韓國泡菜，於是我變成偉大的菜肴創造者。

所以，我抗議他們沒有將瑜伽歸功於那些印度的偉大聖人們。但是誰在乎瑜伽呢？我不是一個瑜伽的利益相關者，我是佛教徒，而且我擁有某個據稱是佛教持份者的名字。



SIDDHARTHA'S INTENT

我要在這裡抱怨一下，這個現象已經發生了——肯定正在西方發生，如今也開始在東方發生：所謂的正念運動完全是從佛陀那裡偷竊來的，但他們從不歸功於佛陀。我們應該把他們告上法庭，特別是那些西方人，因為知識產權的主意是他們提出來的。

第二項是內觀，也沒有人提到佛陀。

如果在座有日本人，我也想向他們抱怨一下。日本人正在遺忘侘寂美學源於佛法，茶道、花道這些全都源於佛法。

我要說的是，對我們這些佛教利益相關者來說，我們需要瞭解這些事情，因此研讀很重要。

現在一切都是商業導向：「正念對抑鬱症和心理疾病有些幫助，所以當然有商機存在」，於是從佛經中將它挑揀出來。「輪迴轉世？那是古老過時的印度東西，得丟掉。」「對上師的虔心？那實在太過時了。」所以他們挑選一些東西出來。「空性？」他們無法從中找到任何用處，因為空性能用來幹什麼？「正念！我們可以用這個販售一些東西！」我甚至還沒有提到相對真理（世俗諦），佛陀比愛因斯坦早兩千年就已經教導過時間是相對真理，我甚至都還沒提到那個！將會發生的狀況是，佛法會因此變得被稀釋。

現在還有更糟糕的情況出現。現在有很多這些正念、內觀等等被包裝起來，從不提及佛教，而這些東西又回到印度、不丹、尼泊爾等發源地，那裡的人驚歎：「哇！這是什麼？這不是很棒嗎？」完全沒有意識到這就是他們佛龕裡的東西，當然他們從來沒去讀過。而且，我感覺韓國的情形也有點如此。



SIDDHARTHA'S INTENT

當然，這裡有善巧方便的問題，「難道不需要善巧地去包裝嗎？」我同意。但是作為一個佛法的利益關係人，在善巧的同時，也必須確保根本教法的存續。現在西方有許多新興佛教徒，在他們心中，佛教與禪修自動畫上等號；還有正念，禪修總被認為與正念有關；還有這裡一點、那裡一點的非暴力，以及一點點的素食，那就是他們所認為的佛教。如果這麼想，就錯失良多，因為佛教不僅是保持微笑，佛教遠比這豐富得多，因此你真的必須保持警覺。

我會告訴你們一個好理由，就拿四法印來說，「一切和合事物皆無常，一切情緒皆苦，現象非真實存在，涅槃超越極端（諸行無常，諸漏皆苦，諸法無我，涅槃寂靜）」，缺乏這四者的正念是造成便秘的完美原因。如果你不相信這四法印，就沒有保持正念的必要。那樣保持正念又有什麼意義？當你在蒲團上打坐時，你錯過的可多了，外頭有許多有趣的事情正在發生。

抱歉，我有些離題了。總之，要講的就是這些。我設法對這部佛經做了個概述，希望至少讓你們知道這部佛經典具有諸多面向。順帶一提，我在讀的這部藏文版佛經是從中文翻譯成藏文的，它不是由梵譯藏。

請與這條法道有緣的人，懷著對觀音菩薩百分之百的信念繼續修持此道。同觀音菩薩有緣是很大的榮耀，也是極大的特權。而且，觀音菩薩在世界的這個區域，包括中國、韓國、日本等地，扮演了非常重要的角色。讀誦或抄寫這個陀羅尼，佩戴這個陀羅尼，家裡有這個陀羅尼，聆聽陀羅尼，甚至向陀羅尼供養一片花瓣，都有無量的功德——這是過去和現在諸佛所宣說的。

這部經的概述到此圓滿。